



# Immaculate Conception St. Michael Parish

## Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617  
 PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121  
 Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776

E-mail Address: IC-88th@archchicago.org  
 Facebook: facebook.com/icsmparish  
 Website: https://www.icparishexc.org



### PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

**Rev. Pius Eusebius Kokose**

Pastor- *Párroco*

**Rev. Armando Morales Martinez**

Associate Pastor- *Vicario Parroquial*

**José Manuel Sandoval and Abraham Chávez**

Permanent Deacons / *Diáconos Permanentes*

**Miguel De Leon**

Parish Musician- *Músico Parroquial*

**Carlos Roman**

Musician - *Músico*

### OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

**Zenobia M. Ametewee-Operations Director**

**María Robles Administrative Assistant**

**Alma Jordan, Secretary**

**Eduardo Aguado, Maintenance**

### OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- *Lunes*: 9am - 4pm

Tuesday- *Martes*: CLOSED- CERRADO

Wednesday, Thursday and Friday

*Miércoles, Jueves y Viernes*: 9am - 4pm

Saturday - *Sábado*: 9am-12pm

### SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)

Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526

www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

**Principal - Directora:**

Sr. Ilse Aguilar, HMIG

### RELIGIOUS EDUCATION

#### PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

**Sr. Pilar Gómez, HMIG**

*Coordinadora de Educación Religiosa*

**CONVENT- CONVENTO** - 8731 S. Exchange

Religiosas: Hijas de María Inmaculada de  
 Guadalupe

### ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

**8237 S. South Shore Drive - Chicago, IL 60617**

Not available for celebrations/

No disponible para celebraciones

### CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday / *Sábado*: 4:00pm- 5:00pm

### MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

#### IMMACULATE CONCEPTION

**8756 S. Commercial Ave**

**Chicago, IL 60617**

**Monday - Saturday / Lunes - Sabado :**

8:00am - Bilingual Mass / Misa Bilingüe

**Sunday / Domingo:**

8:00am & 12:00pm- Spanish / Español

10:00am English / Inglés

### HOLY ROSARY / SANTO ROSARIO

30 minutes before mass / 30 minutos antes de Misa

### SACRAMENTS / SACRAMENTOS

#### Baptisms - *Bautismos*

Registrations are taken during office hours.

Baptisms will take place every first and last Saturday of the month

*Inscripciones durante las horas de oficina.*

*Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de cada mes.*

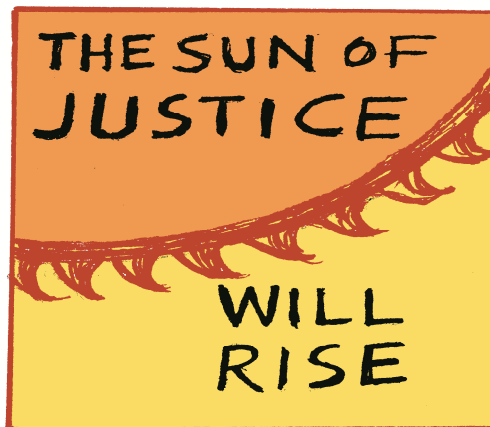
#### Weddings - *Bodas*

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría con anticipación.*

#### Fifteenth Celebrations - *Quinceañeras*

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

**November / November 13, 2022**  
**THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**TRIGESIMO TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**



© J. S. Paluch Co., Inc.

El Sol de Justicia se levantará.

**Mass Intentions  
For The Week**



© J. S. Patuch Co., Inc.

**Sunday November 13<sup>th</sup>/Domingo 13 de Noviembre**

**THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**TRIGESIMO TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

**8:00am** † Graciela Chavez, † Rafael Gomez,  
† Maria Dolores Garibay Lopez

**10:00am** ~ For all children

**12:00pm** † Jose Soto (9no Aniversario) † Manuel Diaz,  
† Maria Eugenia Rangel, † David Rangel  
† Arturo Alvarez Padilla,  
~ Rubi Martinez (Presentación - 3 años)  
~ Carla Victoria Perez Santos (Presentación),  
~ Camila Santa Villanueva (Presentación),  
~ Cirilo Pano (sanación y conversion),  
~ Agustín Juarez (sanación y conversion),  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
la familia Ramirez Gonzalez,  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio,  
~ Maria Zavala en agradecimiento al Divino Niño  
Jesus,  
~ Maria Zavala en agradecimiento a San Martin  
de Porres

**Monday November 14<sup>th</sup>/ Lunes 14 de Noviembre**

**8:00am** † Por las animas del purgatorio,  
~ Por los sacerdotes,  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio

**Tuesday November 15<sup>th</sup>/ Martes 15 de Noviembre**

**8:00am** † Por las animas del purgatorio,  
† Faustino Luna y Carmen Salazar de Luna  
~ Por los sacerdotes,  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio

**Wednesday November 16<sup>th</sup>/Miércoles 16 de Noviembre**

**8:00am** † Por las animas del purgatorio,  
~ Por los sacerdotes,  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio

**Thursday November 17<sup>th</sup>/Jueves 17 de Noviembre**

**Saint Elizabeth of Hungary, Religious**

**8:00am** † Lucy Rojas (Aniversario),  
† Juan C. Arceo (Aniversario),  
† Por las animas del purgatorio, ~ Por los sacerdotes,  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio

**Friday November 17<sup>th</sup>/Viernes 17 de Noviembre**

**8:00am** † Por las animas del purgatorio,  
~ Por los sacerdotes,  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio

**7:00pm** Healing Mass / Misa de Sanación

**Saturday November 19<sup>th</sup>/Sábado 19 de Noviembre**

**8:00am** † Por las animas del purgatorio,  
~ Por los sacerdotes, ~ Jaiden Soto (Presentation)  
~ Acción de gracias al Divino Niño Jesus de  
Elida Solorio

**5:00pm** For all children / Por todos los niños

**IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL  
PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES**

**TUESDAY/MARTES NOVEMBER 15<sup>TH</sup>**

After 8AM Mass / Después de la Misa de las 8AM  
Adoration of the Most Blessed Sacrament /  
Adoración al Santísimo Sacramento

**FRIDAY / VIERNES NOVEMBER 18<sup>TH</sup>**

Healing Mass / Misa de Sanación 7pm

**SABADO / SATURDAY NOVEMBER 19<sup>TH</sup>**

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am

Clases de Catecismo / Catechism Class 3:00pm

Parents Evangelization Class / Clases de  
Evangelizacion para Padres de Familia 3:00pm

Confessions / Confesiones 4:00pm

Mass / Misa 5:00pm

**EXPOSICION DEL SANTISIMO  
SACRAMENTO**

Todos los martes tenemos exposición del  
Santísimo Sacramento después de la misa  
de 8am hasta las 6:45 pm. Le invitamos a  
pasar un rato de oración en presencia de  
Jesus sacramentado.



**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT**

Every Tuesday we have the exposition of the Blessed  
Sacrament after the 8am mass until 6:45 pm. We invite  
you to spend some time in prayer in the presence of the  
Jesus in the Blessed Sacrament.

**PRAY FOR THE SICK  
OREMOS PARA LOS ENFERMOS**

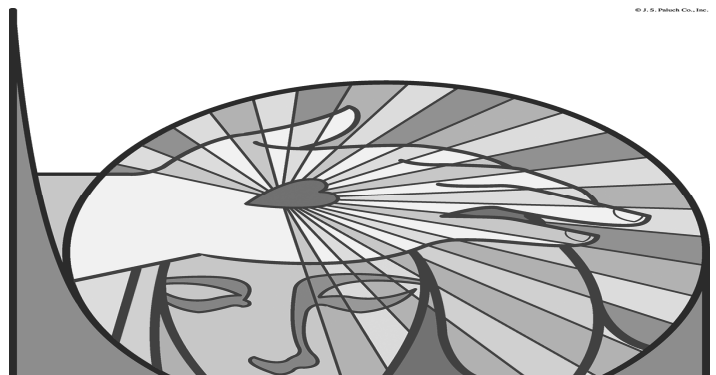
**To add a name to the list, please call the rectory.**

**Para agregar nombres a la lista, por favor llamen a  
la rectoría.**

Manuel Avila  
Hector Marquez  
Victoria Chavez  
Irma Chavez  
Ofelia Avila  
Piedad Chavez  
Fidelia Juarez  
Rodolfo Robles

Ramona Corral  
Jose Maria Velasco Gonzalez  
Nicolas & Maria Gomez  
Maria de Angeles Ortiz  
Obdulia Santiago  
Jose Alvarado Jr.

Remember the sick  
Recuerden a los enfermos



## EL FIN DE LOS DÍAS / THE END OF DAYS

Mientras nos preparamos para el próximo domingo para la fiesta de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, escuchamos descripciones de acontecimientos funestos y catastróficos. A veces parece que nosotros mismos estamos viviendo el final de los tiempos, cuando la vida, así como actualmente la conocemos terminará para todos. En respuesta a lo que debe haber sido una pregunta temerosa, Jesús no endulza su predicción para los días futuros. Ni el profeta Malaquías del Antiguo Testamento flaquea de sus declaraciones sobre un mundo malvado. San Pablo, todavía escribiendo a los tesalonicenses, les advierte proféticamente en contra de caer en el síndrome de “El final se acerca”, es decir, a la pereza ante los últimos días. Sin embargo, tanto Jesús como Malaquías hablan de la recompensa por llevar una vida justa, curación y reivindicación. Nuestro salmo 98, típicamente asociado con la Navidad, nos ayuda a alegrarnos por el Rey que ya viene a gobernar con justicia.



As we prepare for next Sunday’s feast of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe, we hear descriptions of dire and catastrophic events. Sometimes it seems as though we ourselves are living in the end times, when life as we currently know it will cease for everyone. In answer to what must have been a fearful question, Jesus does not sugarcoat his foretelling of future days. Nor does the Old Testament prophet Malachi flinch from his pronouncements upon an evil world. Saint Paul, still writing to the Thessalonians, warns them prophetically against succumbing to “The End Is Near” syndrome—indolence in the face of the final days. However, both Jesus and Malachi speak of the recompense for living a just life—healing and vindication. Our Psalm 98, typically associated with Christmastime, helps us to rejoice for the King who is coming to rule with justice.

### ORACIÓN DE LA SEMANA

Concédenos, Señor, Dios nuestro, alegrarnos siempre en tu servicio, porque la profunda y verdadera alegría está en servirte siempre a ti, autor de todo bien.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

#### AUTO-RETRATO

Todo trabajo es un auto-retrato de la persona que lo hizo. Autografía tu trabajo con calidad. —Anónimo

#### VERDAD DE LA BIBLIA

Lo que le sacas a la Biblia depende en cierto grado de lo que traes a ella. —Oliver Wendell Holmes

#### Pregunta de reflexión:

¿Cómo puedo entregarme más fielmente al servicio de Dios?



### PRAYER OF THE WEEK

Grant us, we pray, O Lord our God, the constant gladness of being devoted to you, for it is full and lasting happiness to serve with constancy the author of all that is good.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

#### SELF-PORTRAIT

Every job is a self-portrait of the person who did it. Autograph your work with quality. —Anonymous

#### BIBLE TRUTH

What you bring away from the Bible depends to some extent on what you carry to it. —Oliver Wendell Holmes

#### Reflection question:

How can I increase my devotion to serving God?

# Religious Education Program 2022 - 2023

## Upcoming / Próximamente

### **NOVIEMBRE / NOVEMBER**

- 19 Catechism Class – Catecismo  
Parents Evangelization Class  
Evaluation part 2 / Evaluación parte 2
- 26 Thanksgiving Day (Acción de Gracias) No class / No clases



## Schedule / Horario

\*Las clases inician a las 3:00 p.m. Continuando con la Eucaristía Dominical. Los alumnos deben permanecer con sus catequistas; al concluir la misa los padres de familia pasaran a recoger a sus hijos y firmar la hoja de asistencia a misa.

\*Classes start at 3:00 p.m. continuing with the Sunday Eucharist. Have students to remain with their catechist; at the end of Mass parents will pick up their children and sign the Mass attendance sheet.

## GRACIAS

Gracias a todos los que asistieron al baile el 29 de octubre. Además, queremos agradecer en especial al grupo Guadalupano por su arduo trabajo y compromiso por hacer el evento un éxito. Que Dios los bendiga a ustedes ya sus familias.



## THANK YOU

Thank you to everyone who attended the dance on October 29th. In addition, we want to especially thank the Guadalupano group for their hard work and commitment to making the event a success. May God bless you and your families.

## UPCOMING COUNCIL MEETINGS

The Liturgy Council will be having a meeting Tuesday November 22nd in the church hall at 7pm.



## PROXIMAS REUNION

El Consejo Parroquial tendrá una reunion el martes 22 de noviembre a las 7:00 pm en el salón parroquial.

## IMPORTANT NOTE AVISO IMPORTANTE

Each Saturday there are Parents Evangelization Classes that are mandatory as well as the Retreat for parents and godparents.

Cada sábado habrá Clase de Evangelización para Papás. Su asistencia es mandatoria al igual que el Retiro para papás y padrinos.

## EVALUATIONS / EVALUACIONES

\*Catechists will deliver to parents the evaluation of prayers the Saturday following to the evaluation indicated in the calendar.

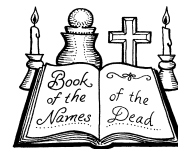
\*Las catequistas entregaran por escrito a los papás la evaluación de las oraciones, el sábado siguiente a la evaluación indicada en el calendario.

## RCIA

Classes will be every Tuesday at 5pm.  
La clases será todos los martes a las 5pm.



The month of November is dedicated by our Church to remember the deceased. We have a book to write the names of your deceased by the altar of the dead located by the statue of Our Lady of Guadalupe.



El mes de Noviembre es dedicado a recordar a nuestros fieles difuntos. Le invitamos a escribir los nombres de sus seres queridos fallecidos en el libro que se encuentra al lado del altar de los muertos en la parte norte del frente del templo donde se encuentra la imagen de la virgin de Guadalupe.

## THANKSGIVING MASS

We invite you to the Bilingual Thanksgiving Mass on Thursday November 24th at 10:00am. We hope to see you there as we rejoice and give thanks for all that God has given us.



## MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Le invitamos a la misa de Acción de Gracias Bilingüe el Jueves 24 de Noviembre a las 10:00am. Esperemos que puedan venir y demos gracias a Dios por todo lo que nos da.

# FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

## Immaculate Conception St. Michael Parish Collection November 6, 2022

Sunday Collection.....	\$2,937.35
Weekday Collection (October 31 – November 5).....	\$186.10
Poor Fund.....	\$542.00
Asylum Seekers Collection.....	\$986.00
Building Fund.....	\$48.00
School Fund.....	\$49.00
Donations: Divino Niño Jesus.....	\$46.00
Fall Collection.....	\$90.00
Holy Day Collection: All Saints.....	\$145.00
Holy Day Collection: All Souls.....	\$104.95
Novena and Feast to Our Lady of Juquila.....	\$924.13



Thank you for your generous support. You and your family are in our prayers.

Gracias por su generoso apoyo. Ustedes y sus familia están en nuestras oraciones.

## ATTENDANCE / ASISTENCIA

**November 5, 2022**

5:00PM (MASS) - 123

**September 6, 2022**

8:00AM (MASS) - 130

10:00AM (MASS) - 50

12:00PM (MASS) - 250

**TOTAL ATTENDANCE – 553**

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oracion y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.

SCAN ME



## ELECTRONIC DONATIONS

Scan the QR code for another way to contribute electronically and make your Sunday Donations to the parish.

## DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el código QR para ver otra forma de contribuir electronicamente y hacer sus donaciones Dominicales.

## APRECIATION DINNER

We invite the all the groups, ministries and servers our parish to an appreciation dinner on Wednesday December 21<sup>st</sup> at 7pm at the church hall. Please bring a gift to exchange.

## CENA DE APRECIACIÓN

Invitamos a los todos los grupos, ministros, y servidores de nuestra parroquia a una cena de apreciación el Miércoles 21 de diciembre a las 7pm en el salón. Favor de traer un pequeño regalo para intercambiar.



## INVITATION TO CELEBRATE FATHER PIUS' BIRTHDAY

We invite the entire community to celebrate the birth of Padre Pio Kokose, our pastor, Sunday, December 18 after the 12pm mass in the parish hall. Please bring a dish to share.

## INVITACION A CELEBRAR EL CUMPLEAÑOS DEL PADRE PIO

Invitamos a toda la comunidad a celebrar el regalo de vida del Padre Pio Kokose nuestro pastor, el Domingo 18 de Diciembre después de la misa de las 12pm en el salón parroquial. Favor de traer un platillo para compartir.



**IMMACULATE CONCEPTION PARISH BANQUET**  
To Celebrate our  
**IMMACULATE CONCEPTION PARISH**  
**140**  
**ANNIVERSARY**

*Celebrando el Amor con Cristo*  
**Saturday, February 11, 2023**

**MARIACHI**  
*Perla de México*

*Dream Palace Hall*  
19825 Stony Island Ave.  
Lynwood, IL 60411  
6:00pm to 12:00am  
Dinner at 7:00pm

**\$80.00**  
Include a delicious Dinner  
For more information: 773.768.2100

**Grupo DIMENSION**  
LA TRADICION MUSICAL DE CHICAGO



Immaculate Conception School  
8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617  
(773)375-4674

[www.icschoolexc.org](http://www.icschoolexc.org) - [facebook.com/icsouth](https://facebook.com/icsouth)

## Upcoming Events

## Proximos Eventos

- **November 14, 2022**

Mass / Misa 8:00am

Early Dismissal / Salida Temprano 1:30pm

Homage to OLG / Homenaje a la Virgen de Gpe.

- **November 15, 2022**

Confessions / Confesiones - 4th Grade

- **November 16, 2022**

Confessions / Confesiones - 3rd Grade

- **November 18, 2022**

Holy Hour / Hora Santa

- **November 19, 2022**

Craft Show / Show de manualidades

Church Hall / Salon Parroquial

9:00am-4:00pm

- **November 21, 2022**

Mass / Misa 8:00am

Early Dismissal / Salida Temprano 1:30pm

- **November 22, 2022**

Food and Nacho Sale / Venta de Comida y Nachos

Students Only / Solamente Estudiantes

- **November 23, 2022**

THANKSGIVING BREAK

NO CLASSES / NO HAY CLASSES

Teacher's Retreat / Retiro de Maestras

- **November 24, 2022**

THANKSGIVING BREAK

Thanksgiving Day / Dia de Acción de Gracias

NO CLASSES / NO HAY CLASSES

- **November 25, 2022**

THANKSGIVING BREAK

NO CLASSES / NO HAY CLASSES

- **November 28, 2022**

Mass / Misa 8:00am

Early Dismissal / Salida Temprano 1:30pm

Homage to OFF / Homenaje a NPF

Advent's Wreat - Lighting the 1<sup>st</sup> candle

Encendido de la 1er vela de Adviento

- **November 30, 2022**

Charcuterie Family Contest #25 Shape

Concurso Familiar de platillos con forma de 25



Let us give thanks to God for the 25th anniversary of the Daughters of Mary Immaculate of Guadalupe at Immaculate Conception School in Chicago, Illinois.

**CONTACT US FOR MORE INFORMATION:**



IMMACULATE CONCEPTION SCHOOL: 773-375-4674  
SR. NORMA VAZQUEZ: 312-722-3074



IMMACULATE CONCEPTION CHURCH  
BASEMENT

# The Winter Arts & Crafts Fair

A curated show and bazaar for handmade products

**NOVEMBER 19, 2022**

9:00A.M TO 4:00P.M

CALL TO RESERVE A TABLE

773-374-4674



Free admission

This event is sponsored by Immaculate Conception School  
Student Council

2944 E. 88th Street, Chicago, IL, 60617

## Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus



### Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamas se oyó decir qué alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

*Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:*

**DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.**

### Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

*Ask the favor you need and pray seven times:*

**DIVINE INFANT JESUS BLESS US.**

## WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family. We invite you to take the Divine Infant Jesus Pilgrim statue to your home to pray with family.

## BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia. Le invitamos a llevar al Divino Niño Peregrino a su hogar, para orar en familia.

## PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale.

## TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra tiendita parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una amplia variedad de artículos religiosos a la venta.





Advertising here  
helps your parish  
& your business.



**Call Barbara Lail**

**800.566.6170**

**State Farm**  
AL GARCIA INSURANCE AGENCY INC.  
Albert Garcia, Agent  
773.933.5758  
www.algarcia.biz  
9026 S. Commercial Ave.  
Chicago, IL 60617  
Se Habla Español

*Pray  
For Peace*

**ELMWOOD  
FUNERAL CHAPEL  
& CREMATORY**  
11200 So. EWING AVE.  
773-731-2749

**Calumet Bakery** SINCE 1935

- Customized Wedding Cakes
- Pastries, Doughnuts, Breads • Cookies
- Cakes for Every Occasion • Desserts

2510 E. 106th St., Chicago 773.721.3747  
1446 119th St., Whiting, IN 219.473.9560  
18349 Torrence Ave., Lansing 708.895.3700

**Buy 1 Key,  
Get 2nd Key FREE**  
Simple Cut, Includes Most Cars, Entrance Locks, Etc.  
**HYMAN'S ACE HARDWARE**  
8614 S. Commercial  
(773) 721-8899

**JTR**  
**JAIME'S TRUCK  
REPAIR SHOP, LLC & AUTO SALES**  
24 HRS. 7 DAYS ROAD SERVICE  
10326 S. Indianapolis Blvd., Chicago  
773-978-9342 773-359-2846

**ONE PARISH**  
Grow in your faith, find a Mass,  
and connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download on the App Store  
GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

Protecting **Seniors**  
Nationwide

**24 SEVEN**  
Medical Alert System

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

Receive a \$100 Visa gift card with  
your FREE in-home estimate

**\$99  
Installation\***

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

\*Does not include cost of material. Expires 10/31/22. \*\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**LeafGuard®**  
is guaranteed never  
to clog or we'll clean  
it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard®**  
Get it. And forget it.

**FINDaPARISH.com**  
The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes

Check It Out Today!

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**LOYA INSURANCE COMPANY**

**¡AHORRE DINERO HOY!**

**SEGURO DE AUTO \$35/MES**

11900 S MARSHFIELD AVE  
UNIT E,  
CALUMET PARK, IL 60827

**(708) 385-2208**